



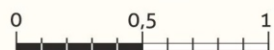
OLSZTYN

Skala mapy Scale map

Landkarte Skala

1:35 000

1 cm - 350 m



Olsztyn - stolica województwa warmińsko-mazurskiego - leży nad rzeką Łyną, liczy ok. 170 tys. mieszkańców, powierzchnia miasta to 88 km². Najslawniejszym mieszkańcem Olsztyna był Mikołaj Kopernik, który mieszkał tutaj w latach 1516-1521. Na zamku w Olsztynie pozostawił własnoręcznie wykonaną tablicę astronomiczną, jedyny istniejący do dziś przyrząd używany przez astronoma. Tablica ta pomogła mu ustalić dokładną datę równonocy wiosennej. Liczne zabytki, muzea, położenie wśród lasów i jezior (11 jezior w granicach miasta) czynią Olsztyn atrakcyjnym celem podróży. Na uwagę zasługuje Las Miejski (największy w Europie las w granicach miasta) ze szlakami rowerowymi, pieszymi i parkami linowymi oraz miasteczko akademickie położone nad jeziorem Kortowskim.



Olsztyn - the capital of the Province of Warmia and Masuria is situated upon the Łyna river. Its population is about 170,000 people, the area of the town is 88 square km. The most famous inhabitant of Olsztyn was Nicolaus Copernicus, who lived here from 1516 to 1521. In the castle you can find a unique astronomical board - the only existing original instrument made and used by the astronomer. The board helped Copernicus determine the exact date of the spring equinox. What makes Olsztyn an attractive tourist destination are numerous historic sites, museums and its picturesque location among lakes (there are 11 lakes within administrative boundaries of the town) and forests. The Municipal Forest (the biggest forest in the boundaries of the city in Europe) with numerous bicycle, walking trails and rope parks deserve special attention. There is a unique academic campus Kortowo-in Olsztyn as well.



Olsztyn - Hauptstadt der Wojewodschaft Ermland-Masuren - liegt am Fluss Łyna. Die Stadt zählt ca. 170 000 Einwohner und hat eine Fläche von 88 km². Der berühmteste Bewohner der Stadt war Nikolaus Kopernikus, der hier in den Jahren 1516-1521 lebte. Auf der Olsztynur Burg überließ er die selbstgefertigte astronomische Tafel - es ist das einzige bis heute existierende, von dem Astronomen benutzte Instrument. Mit Hilfe dieser Tafel konnte er den genauen Zeitpunkt des Frühlingsstagnachtgleiche berechnen. Zahlreiche Architekturdenkmäler, Museen, die herrliche Lage inmitten von Wäldern und Seen (11 Seen innerhalb der Stadtgrenzen) machen Olsztyn zum attraktiven Reiseziel. Eine besondere Aufmerksamkeit verdient der Stadtwald (der größte Wald in den Grenzen der Stadt in Europa) mit markierten Rad- und Wanderwegen und den Hochseilgarten sowie der einmalige Campus am Kortowskie-See.

Przydatne informacje Useful information

Nützliche Informationen

Baseny Swimming pools Hallenbäder

(I6) Aquasfera, al. Piłsudskiego 69b
tel.+48 89 535 96 22, tel.+48 89 535 23 96
(G6) ul. Marińska 1, tel.+48 506 418 298
(F7) ul. Tuwima 9, tel.+48 89 524 61 31

Wypożyczalnia sprzętu wodnego Water equipment rentals

Verleihe von Wassersportgeräten

(F5) Centrum Rekreacyjno-Sportowe „Ukiel”
The Sports and Recreation Centre „Ukiel”
ul. Kapitańska 23
tel.+48 89 527 12 03 w.205
(F7) Kortowo, ul. Heweliusza 28
tel.+48 600 062 688
(E6) Nice Bay Wakepark
ul. Miła, tel.+48 696 022 641

Wypożyczalnia rowerów Bike rentals Fahrradverleihe

(F5) Centrum Rekreacyjno-Sportowe „Ukiel”, Stadtstrand
ul. Kapitańska 23
tel.+48 89 527 12 03 w.204
(H5) Body Perfect, ul. Kętrzyńskiego 5
tel.+48 89 612 97 97

Salony rowerowe (serwis, wypożyczalnia) Bike shops (service, rental)

(I4) *Salon Rowerowy C. Ciuckowski
ul. Lubelska 41e, tel.+48 89 534 36 89
(H10) *Decathlon, ul. Dorantta 3, tel.+48 89 611 04 00
(E3) *Sport Deregowski, ul. Hozjusza 11 tel.+48 603 747 987
(D4) Kolarzyk, ul. Wczasowa 57, tel.+48 880 077 167
(G6) Jednostka, ul. Kościuszki 92, tel.+48 502 129 691
(I6) Mar Bike, ul. Dworcowa 23, tel.+48 506 050 262
(I7) Sklep sportowy Figura, ul. Pstrowskiego 38b
tel.+48 600 285 189
(H8) Centrum Rowerowe Olsztyn, ul. Sikorskiego 27
tel.+48 89 542 97 62 serwis tel.+48 791 443 558

Wypożyczalnia samochodów Car rentals Autoverleihe

Avis ul. Sielska 4a, tel.+48 22 113 91 59
Hertz ul. Kołobrzeka 1, tel.+48 22 500 15 00
JKJ ul. Świerkowa 42, tel.+48 502 119 819
Panek ul. Tuwima 26, tel.+48 665 800 000
Ahaw Pl. Konstytucji 3-ego Maja 4, tel.+48 601 614 870

Taxi

Elf Taxi tel. 19622
Green Taxi tel. 19192
iTaxi tel. 737 737 737
Naj Taxi tel. 19666
Tele Taxi tel. 19191

Telefony alarmowe Emergency numbers Notruf

112 - telefon alarmowy emergency service Notruf
999 - pogotowie ratunkowe ambulance Rettungsdienst
997 - policja police Polizei
998 - straż pożarna fire brigade Feuerwehr
986 - straż miejska town wardens Stadtpolizei

Informacja autobusowa Coach information Bus-Auskunft tel.703 502 802

Informacja PKP Railway information Eisenbahn-Auskunft

POLREGIO tel.+48 22 474 00 44
INTERCITY tel.+48 22 322 22 22

Biurowy numerów Phone numbers directory Telefon-Auskunft tel.118 913

Informacja medyczna Medical information Medizinische Auskunft tel.+48 89 675 52 34

WOPR Water Volunteer Search and Rescue Wasserrettungsdienst tel.+48 887 112 100

1 Zamek Kapituły Warmińskiej The Castle of the Chapter of Warmia

Burg des Ermlandischen Domkapitels

2 Stary Ratusz The Old Town Hall

Altes Rathaus

3 Bazylika Konkatedra św. Jakuba The St. Jacob's Basilica

Kathedrale St. Jacob

4 Kościół Ewangelicki The Evangelical-Augsburg's Church

Evang. Kirche

5 Dom „Gazety Olsztyńskiej” (Muzeum) The House of „The Olsztyn Gazette”

Haus von „Gazeta Olsztyńska”

6 Wysoka Brama The High Gate

Hohes Tor

7 Muzeum Archidiecezji Warmińskiej The Museum of the Warmia Archdiocese

Erzdiözesanmuseum

8 Zabytkowe Mosty Kolejowe The Historic Railway Bridges

Historische Eisenbahnbrücken

9 Nowy Ratusz The New Town Hall

Neues Rathaus

10 Kamienica Naujaka (MOK) The Naujack Tenement House

Naujack-Villa

11 Teatr im. Stefana Jaracza The Stefan Jaracz Theatre

Jerusalemkapelle

12 Muzeum Nowoczesności The Nature Museum

Technik- und Industriemuseum

13 Kaplica Jerolimaska The Jerusalem Chapel

Jerusalemkapelle

14 Kościół Garnizonowy The Garrison Church

Garnisonskirche

15 Kościół Chrystusa Króla The Church of Christ The King

Christ-König-Kirche

16 Kościół Najświętszego Serca Pana Jezusa The Church of The Sacred Heart of Jesus Christ

Herz-Jesu-Kirche

17 Planetarium • BWA Galeria Sztuki The Planetarium • Art Gallery

Planetarium • Kunstgalerie

18 Obserwatorium The Astronomical Observatory

Sternwarte

19 Muzeum Przyrody The Nature Museum

Naturkundemuseum

20 Bet Tahaara Bet Tahaara

Bet Tahaara

21 Centrum Rekreacyjno-Sportowe „Ukiel” The Sports and Recreation Centre „Ukiel”

Freizeitanlage „Ukiel”

22 Archiwum Państwowe The State Archive

Staatsarchiv

23 Kościół św. Wawrzyńca The St. Laurentius Church

Kirche St. Laurentius

24 Kościół św. Józefa The St. Joseph's Church

Kirche St. Joseph

© 2024 wydanie I

JELKART

Wydawnictwo Kartograficzne www.jelkart.pl

ISBN 978-83-67588-19-5

